English

Español

# CTK-240
# CTK-245

## USER'S GUIDE
## GUÍA DEL USUARIO

Please keep all information for future reference.
Guarde toda información para tener como referencia futura.

CTK240/245ES1C

CASIO®

### *¡Importante!*

Tenga en cuenta la información importante antes de usar este producto.

- Antes de usar el adaptador de CA AD-E95100L opcional para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- No intente recargar las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- Utilice las pilas recomendadas u otras de tipo equivalente.
- Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (–) se orienten correctamente como se indica cerca del compartimiento de pilas.
- Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después de cualquier indicación de que están débiles.
- No ponga en cortocircuito los terminales de pila.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador de CA CASIO AD-E95100L.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Este símbolo es válido sólo en países de la UE.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

# Precauciones de seguridad

Antes de usar el instrumento, asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual.

## Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como también daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

### ⚠ PELIGRO

Este símbolo indica información que, si es ignorada o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

### ⚠ ADVERTENCIA

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones serias, si el producto llega a operarse incorrectamente al ignorarse esta indicación.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de lesiones, así también como la posibilidad de que ocurran daños físicos, solamente si el producto se opera incorrectamente ignorándose esta indicación.

## Ejemplos de símbolos

Este símbolo triangular (△) significa que el usuario debe tener cuidado. (El ejemplo de la izquierda indica precaución de descargas eléctricas.)

Este círculo con una línea atravesada (⃠) significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidas. (El ejemplo de la izquierda indica que el desarmado está prohibido.)

El punto negro (●) significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones dentro de este símbolo son las acciones que están específicamente referidas para ser realizadas. (El ejemplo de la izquierda indica que el enchufe de alimentación debe ser desenchufado del tomacorriente.)

## ⚠ PELIGRO

**Pilas alcalinas**

Si el fluido que fuga de las pilas alcalinas llega a ponerse en contacto con sus ojos, realice los pasos siguientes:

1. ¡No frote sus ojos! Enjuague con agua.
2. Comuníquese con su médico inmediatamente.

Dejando el fluido de pilas alcalinas en sus ojos puede ocasionar la pérdida de su vista.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Humo, olores anormales, sobrecalentamientos**

Si continúa utilizando el producto o el adaptador de CA mientras emite humo, olores extraños, o recalentamiento, podría provocar incendio o descarga eléctrica. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

**Adaptador de CA**

- El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
  - Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA.

  - No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión.

- El uso inadecuado del cable eléctrico del adaptador de CA puede dañarlo o romperlo, creando el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - No coloque objetos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor.

  - No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
  - No tuerza ni estire el cable.
  - Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado.

- No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.

- Utilice el adaptador de CA en donde no sea salpicado con líquidos*1. Los líquidos representan un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

- Antes de salir, asegúrese de desconectar el adaptador de CA de la toma de corriente y de dejar el producto fuera del alcance de los animales domésticos. No permita que los animales domésticos muerdan o mastiquen el cable de alimentación pues podrían electrocutarse y provocar un incendio.

- No toque el adaptador de CA cuando hay relámpagos. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica.

**Pilas**

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas se orienten correctamente.

**No incinere el producto.**

No tire el producto al fuego. Haciéndolo puede ocasionar que explote, y crear el riesgo de incendios y lesiones personales.

**Evite la entrada de líquidos*1 e impurezas**

La entrada de líquidos o impurezas (especialmente partículas metálicas, lápices, etc.) dentro de la cámara representa un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Realice de inmediato los pasos siguientes:

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

**Desarmado y modificación**

No intente desarmar este producto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemadura y otras lesiones personales. Deje toda inspección interna, ajuste y reparación que sea realizado por su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

**Caída e impactos**

El uso continuado de este producto después de que ha sido dañado al dejarlo caer o por impactos externos, crea el riesgo de incendios o descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

**Bolsas plásticas**

No coloque las bolsas plásticas que vienen con el producto y sus accesorios sobre la cabeza, ni se lo lleve a la boca. Haciéndolo crea el riesgo de ocasionar sofocaciones. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.

**No se suba encima del producto o soporte.*2**

Subiéndose encima del producto o soporte puede ocasionar que se vuelque o se dañe. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.

**Ubicación**

Evite ubicar el producto sobre una superficie inestable, o sobre una superficie sin uniformidad o cualquier otra ubicación inestable. Una superficie inestable puede ocasionar que el producto se caiga, creando el riesgo de lesiones personales.

## ⚠ PRECAUCIÓN

**Adaptador de CA**
El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor.
- No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.

- Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de salir de viaje u otra posibilidad de ausencia prolongada.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.
- Nunca utilice detergente para limpiar el cable de alimentación, especialmente la clavija de alimentación y la toma.

**Cambiando de lugar el producto**
Antes de cambiar de lugar el producto, siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente y desconecte todos los otros cables y cables de conexión. Dejando los cables conectados crea el riesgo de daños a los cables, incendios y descargas eléctricas.

**Limpieza**
Antes de limpiar el producto, primero siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente. Dejando el adaptador de CA enchufado crea el riesgo de daños al adaptador de CA, incendios y descargas eléctricas.

**Pilas**
El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto.
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.

**Conectores**
Conecte solamente los dispositivos y equipos especificados a los conectores del producto. La conexión de un dispositivo o equipo no especificado crea el riesgo de incendios y lesiones personales.

**Ubicación**
Evite la ubicación del producto en los tipos de áreas siguientes. Tales ubicaciones crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Áreas expuestas a una humedad alta o gran cantidad de polvo.
- Cerca de áreas de preparación de comida, u otras áreas expuestas a humos de aceite.
- Cerca de equipos acondicionadores de aire, sobre una alfombra caliente, áreas expuestas a los rayos directos del sol, dentro de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol, y en cualquier otra área expuesta a una temperatura muy alta.

**Pantalla de visualización**

- No aplique presión sobre el panel LCD de la pantalla visualización ni lo exponga a fuertes impactos. Haciéndolo ocasiona que el vidrio del panel LCD se raje, creando el peligro de lesiones personales.
- En caso de que el panel LCD se raje o rompa, no toque el líquido dentro del panel. El líquido del panel LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con su médico.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con su médico.

**Volumen del sonido**

No escuche música en volúmenes muy altos durante largos períodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando utiliza auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.

**Objetos pesados**

No coloque objetos pesados sobre la parte superior del producto. Haciéndolo puede ocasionar que el producto se vuelque o el objeto se caiga del mismo, creando el riesgo de lesiones personales.

**Arme el soporte*2 correctamente**

Un armado incorrecto del soporte puede hacer que se vuelque, ocasionando que el producto se caiga y creando el riesgo de lesiones personales. Asegúrese de armar el soporte correctamente, siguiendo las instrucciones de armado que vienen con el mismo. Asegúrese de montar el producto sobre el soporte correctamente.

*1 Agua, bebidas deportivas, agua de mar, orina de animales domésticos, etc.
*2 El soporte se dispone como una opción.

**¡IMPORTANTE!**

**Cambie rápidamente las pilas o utilice el adaptador de CA siempre que observe cualquiera de los síntomas siguientes.**

- **El instrumento no se activa.**
- **Pantalla parpadeando, oscura o difícil de leer.**
- **Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo**
- **Salida de sonido distorsionada.**
- **Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.**
- **Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.**
- **Parpadeo u oscurecimiento de la pantalla cuando se ejecuta en volúmenes altos.**
- **La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.**
- **Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona.**
- **Ejecución anormal del banco de canciones y patrón de ritmo.**

# Introducción

Muchas gracias por haber seleccionado este instrumento musical CASIO. Este teclado le proporciona las siguientes características y funciones.

■ **100 sonidos**
Elija entre sonidos de orquesta, sonidos sintetizados y aun más.

■ **100 ritmos**
100 ritmos versátiles ayudan a darle más vida a todas sus ejecuciones de teclado.

■ **Acompañamiento automático**
Simplemente ejecute un acorde y las partes de acordes, bajos y ritmos correspondientes se ejecutan automáticamente.

■ **Banco de canciones con 50 melodías**
Una amplia selección de favoritos incluyendo “ODE TO JOY” (“Himno a la Alegría”) y “JINGLE BELLS” (“Cascabeles”) es suya para disfrutar escuchando o tocando en conjunto. Una simple operación corta la parte melódica, permitiéndole ejecutar junto al teclado.

# Contenido


***Precauciones de seguridad..... S-1***

***Introducción ..... S-6***

***Guía general ..... S-8***

Fijación del soporte de partitura musical ..... S-9
Usando la pantalla..... S-10

***Referencia rápida del banco de canciones..... S-11***

Reproduciendo una melodía del banco de canciones ..... S-11

***Fuente de alimentación .... S-13***

Uso de un tomacorriente doméstico..... S-13
Uso de las pilas ..... S-13
Desactivación automática ..... S-14
Ajustes..... S-14

***Conexiones..... S-15***

Terminal de auriculares/salida ..... S-15
Accesorios y opciones..... S-15

***Operaciones básicas..... S-16***

Tocando el teclado ..... S-16
Seleccionando un sonido ..... S-16

***Acompañamiento automático..... S-18***

Seleccionando un ritmo..... S-18
Ejecutando un ritmo ..... S-19
Ajustando el tempo..... S-19
Usando el acompañamiento automático..... S-20
Usando un patrón de relleno ..... S-22
Acompañamiento de inicio sincrónico con ejecución de ritmo ..... S-22
Ajustando el volumen de acompañamiento..... S-23

***Usando el banco de canciones..... S-24***

Reproduciendo una melodía del banco de canciones..... S-24
Pantalla del modo de banco de canciones ..... S-25
Ajustando el tempo de una melodía del banco de canciones..... S-26
Cambiando el sonido de una melodía del banco de canciones..... S-26
Ejecutando en conjunto con una melodía del banco de canciones..... S-26
Sonido de aplauso..... S-27
Reproduciendo todas las melodías del banco de canciones en sucesión.... S-28

***Ajuste del teclado ..... S-29***

Transposición del teclado..... S-29
Afinación del teclado ..... S-30

***Solución de problemas..... S-31***

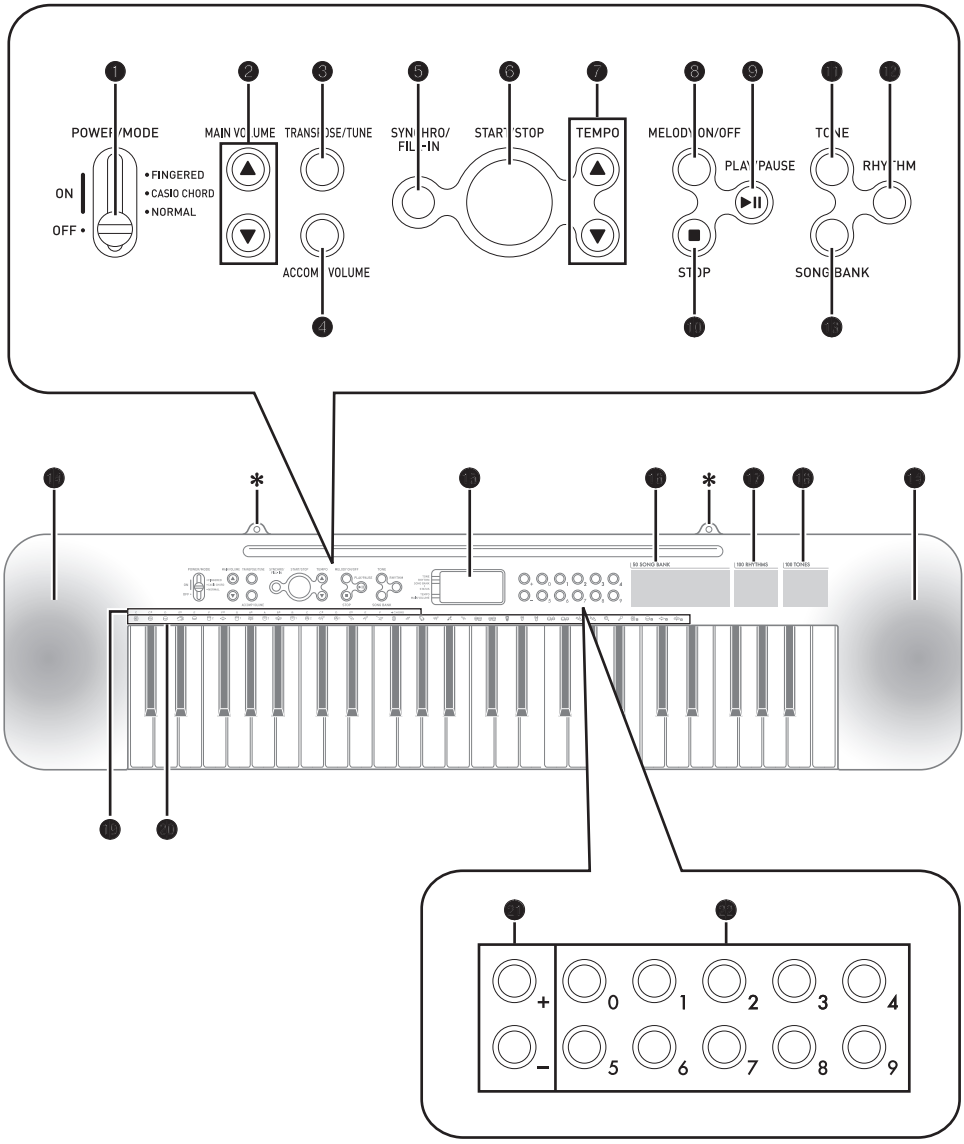
***Especificaciones ..... S-33***

***Precauciones operacionales ..... S-34***

***Apéndice ..... A-1***

Lista de sonidos..... A-1
Lista de ritmos ..... A-2
Tabla de notas..... A-3
Cuadros de acordes Fingered ..... A-5
Lista de instrumentos de percusión..... A-7
Lista de canciones..... A-8

# Guía general



❶ Interruptor de alimentación/modo (POWER/MODE)

❷ Botones de volumen principal (MAIN VOLUME)

❸ Botón de transposición/afinación (TRANSPOSE/TUNE)

❹ Botón de volumen de acompañamiento (ACCOMP VOLUME)

❺ Botón de sincronismo/relleno (SYNCHRO/FILL-IN)

❻ Botón de inicio/parada (START/STOP)

❼ Botones de tempo (TEMPO)

● **Controlador del banco de canciones (SONG BANK CONTROLLER)**

❽ Botón de activación/desactivación de melodia (MELODY ON/OFF)

❾ Botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE)

❿ Botón de parada (STOP)

⓫ Botón de sonido (TONE)

⓬ Botón de ritmo (RHYTHM)

⓭ Botón del banco de canciones (SONG BANK)

⓮ Altavoces

⓯ Pantalla

⓰ Lista del banco de canciones

⓱ Lista de ritmos

⓲ Lista de sonidos

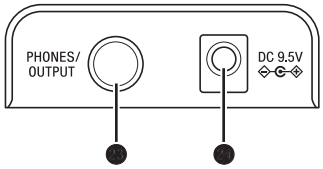
⓳ Nombre de acorde

⓴ Lista de instrumentos de percusión

㉑ Botones [+]/[–]
- Los valores negativos pueden cambiarse solamente usando [+] y [–] para aumentar y disminuir el valor visualizado.

㉒ Botones numéricos
- Para el ingreso de números para cambiar los ajustes visualizados.

**Panel trasero**

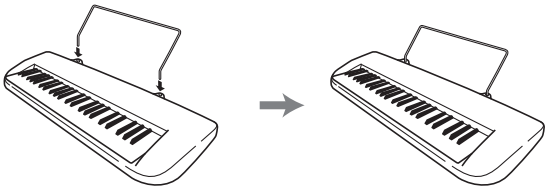



㉓ Terminal de auricular/salida (PHONES/OUTPUT)

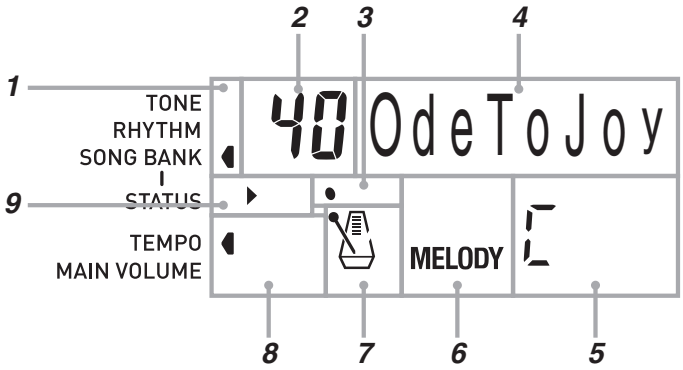
㉔ Toma de fuente de alimentación (DC 9,5V)

## *Fijación del soporte de partitura musical

Inserte ambos extremos del soporte musical provisto con el teclado en los dos orificios sobre la superficie superior.



## Usando la pantalla




• Así es cómo aparece la pantalla mientras se usa el banco de canciones.

***1.*** **Un indicador aparece próximo al tipo de ajuste que está realizando actualmente (TONE, RHYTHM, SONG BANK).**

***2.*** **Valor de los ajustes del teclado, número de canción, número de ritmo y número de sonido.**

***3.*** **Ritmo, acompañamiento automático, tiempos de la melodía del banco de canciones.**

***4.*** **Nombre de los ajustes del teclado, nombre de modo, nombre de canción, nombre de ritmo y nombre de sonido.**

***5.*** **Nombres de acordes del acompañamiento automático y banco de canciones.**

***6.*** **"MELODY" indica la condición de activación/desactivación de la parte melódica durante la reproducción del banco de canciones.**

***7.*** **Ritmo, acompañamiento automático, tempo de la melodía del banco de canciones.**

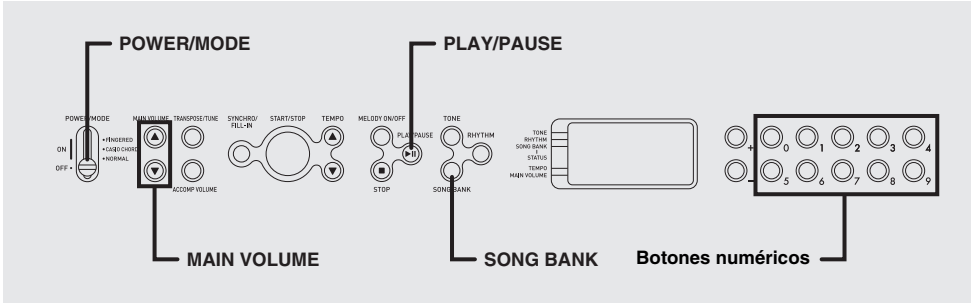
***8.*** **Ritmo, acompañamiento automático, tempo de la melodía del banco de canciones; ajuste de volumen.**

***9.*** **Indicadores del controlador del banco de canciones.**

**NOTA**

• Los ejemplos de pantalla mostrados en esta "Guía del usuario" son solamente para propósitos ilustrativos. Los valores y texto actuales que aparecen sobre la pantalla pueden diferir de los ejemplos mostrados en esta guía del usuario.

# Referencia rápida del banco de canciones



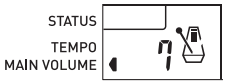

Una selección de 50 melodías del banco de canciones viene incorporada para disfrutar escuchando o tocando en conjunto. Una operación simple corta la parte melódica de la melodía, permitiéndole a ejecutar en conjunto con el teclado. Para los detalles sobre cómo ejecutar en conjunto con las melodías del banco de canciones, vea la sección "Usando el banco de canciones" en la página S-24.

## Reproduciendo una melodía del banco de canciones

### Para reproducir una melodía del banco de canciones

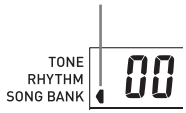
***1.*** **Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.**

***2.*** **Utilice los botones MAIN VOLUME para disminuir el volumen del teclado a un nivel relativamente bajo.**




***3.*** **Presione el botón SONG BANK para ingresar al modo del banco de canciones.**

Aparece cuando se presiona el botón SONG BANK.



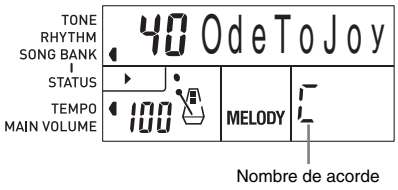

***4.*** **Utilice la lista del banco de canciones para buscar la melodía que desea reproducir, y luego utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos de la melodía.**

*Ejemplo:* Para seleccionar "40 ODE TO JOY", ingrese 4 y luego 0.

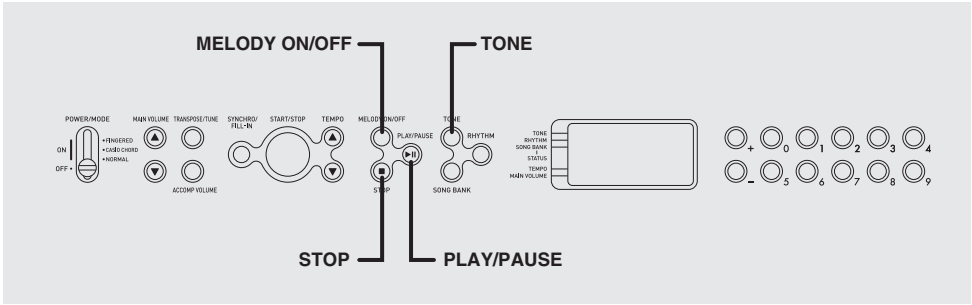
- No todas las canciones disponibles se muestran en la lista del banco de canciones impresa en la consola del teclado. Para obtener una lista completa, consulte "Lista de canciones" en la página A-8.

***5.*** **Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de la melodía.**

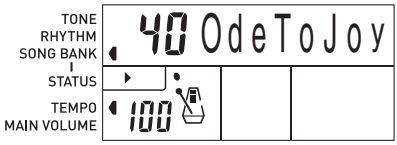
- La melodía se reproduce en un ciclo sin fin, reiniciándose luego de que se alcanza el final.




Español




***6.*** **Presione el botón MELODY ON/OFF para desactivar la parte melódica e intente tocar junto con el teclado.**




***7.*** **Presione el botón MELODY ON/OFF de nuevo para activar nuevamente la parte melódica.**

***8.*** **Presione el botón STOP para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones.**

***9.*** **Presione el botón TONE para salir del modo de banco de canciones y retornar a la pantalla de selección de ritmo y melodía.**

**NOTA**

- También puede realizar la operación siguiente durante la ejecución de una melodía del banco de canciones.
  - Pausa: Presione el botón PLAY/PAUSE.

# Fuente de alimentación

Funciona con un tomacorriente doméstico o con pilas.

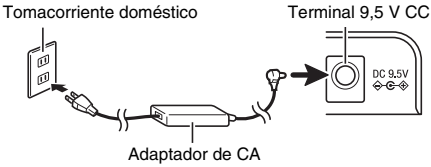
**¡IMPORTANTE!**

- **Asegúrese de observar las "Precauciones de seguridad" incluidas en este manual. El uso incorrecto de este producto puede ocasionar riesgo de incendio o descargas eléctricas.**
- **Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA, o antes de instalar o extraer las pilas.**

## Uso de un tomacorriente doméstico

Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

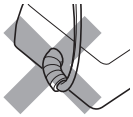
**Adaptador de CA especificado:**
**AD-E95100L (clavija de la norma JEITA)**



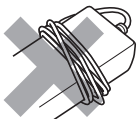

**¡IMPORTANTE!**

- **El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es señal de mal funcionamiento.**
- **Para evitar la rotura del cable, no coloque ningún objeto encima del cable de alimentación.**

**¡No lo doble!**



**¡No lo enrolle!**



## Uso de las pilas

Puede utilizar seis pilas de tamaño AA.

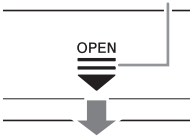
- Escoja pilas alcalinas o de zinc-carbón. No utilice pilas Oxyride ni otras pilas a base de níquel.

Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital, coloque las pilas y cierre la tapa.

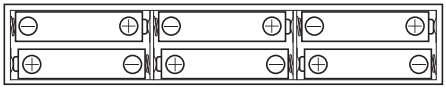
- Asegúrese de que los extremos positivo ⊕ y negativo ⊖ de las pilas estén correctamente orientados.

Abra la cubierta del compartimiento de las pilas.

Aplique una ligera presión aquí y deslícela en la dirección de la flecha.




Coloque las pilas.



Español

## Información importante acerca de las pilas

■ **Lo siguiente muestra la duración de pila aproximada.**
**Pilas de zinc carbón .....6 horas***

* El valor anterior es la duración de pila estándar a temperatura normal, con el volumen del teclado ajustado al medio. Las temperaturas extremas o ejecutando en un ajuste de volumen muy alto pueden acortar la duración de las pilas.

■ **Cualquiera de los síntomas siguientes indica alimentación de pila baja. Cambie las pilas tan pronto como sea posible siempre que observe cualquiera de los fenómenos siguientes.**

- El instrumento no se activa.
- Pantalla parpadeando, oscura o difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Parpadeo u oscurecimiento de la pantalla. cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona.
- Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal.

# Desactivación automática

El teclado digital se apagará automáticamente para ahorrar energía tras un período de inactividad de aproximadamente seis minutos (Apagado automático).

## Para inhabilitar la desactivación automática

Sosteniendo presionado el botón TONE mientras se activa la alimentación del teclado, inhabilita la desactivación automática.

**NOTA**

- Cuando la desactivación automática está inhabilitada, el teclado no se desactiva automáticamente aunque se deje el teclado sin operar durante un tiempo muy largo.
- La desactivación automática queda automáticamente habilitada cada vez que se conecta la alimentación del teclado.

# Ajustes

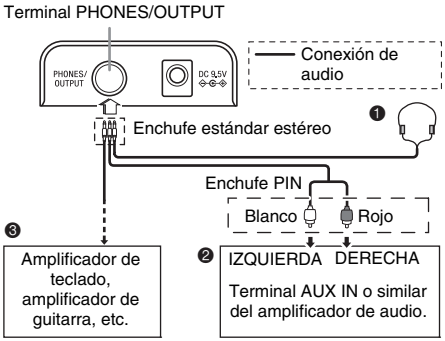
Todos los ajustes del teclado retornan a sus ajustes por omisión iniciales cada vez que lo encienda después de haberlo apagado mediante el interruptor POWER/MODE o el apagado automático.

# Conexiones

## Terminal de auriculares/ salida

Antes de conectar auriculares u otro equipo externo, asegúrese primero de disminuir los ajustes de volumen del teclado y equipo conectado. Luego puede ajustar al nivel deseado una vez que complete las conexiones.

**[Panel trasero]**




**Conexión de auriculares (Figura ❶)**
Conectando los auriculares corta la salida de los altavoces incorporados al teclado, de modo que puede tocar aun tarde durante la noche sin molestar a nadie.

**Equipo de audio (Figura ❷)**
Conecte el teclado a un equipo de audio usando un cable de conexión disponible comercialmente con un enchufe estándar en un extremo y dos enchufes PIN en el otro extremo. En esta configuración, normalmente ajuste el selector de entrada del equipo de audio al terminal (usualmente marcado AUX IN o similar) en donde se conecta el cable del teclado. Para los detalles completos vea la documentación para el usuario que viene con el equipo de audio.

**Amplificador de instrumento musical (Figura ❸)**
Para conectar el teclado a un amplificador de instrumento musical, utilice un cable* de conexión disponible comercialmente.

* Asegúrese de usar un cable de conexión que tenga enchufes estándar en los extremos que se conectan, al teclado y amplificador.

Cuando se conecta a un amplificador de instrumento musical, ajuste el volumen del teclado a un nivel relativamente bajo y realice los ajustes de volumen usando los controles del amplificador.

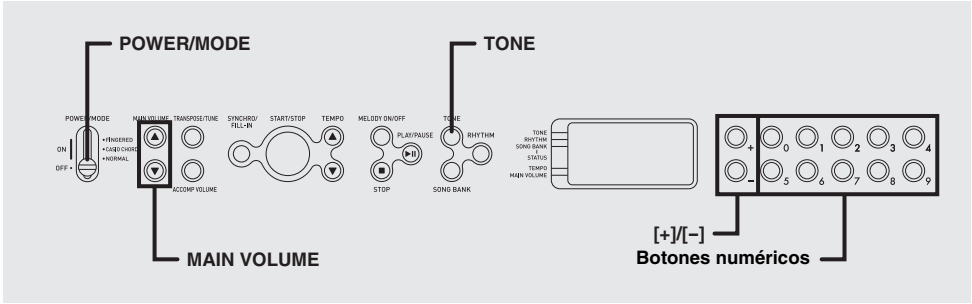
**[Ejemplo de conexión]**

## Accesorios y opciones

Utilice solamente los accesorios y opciones especificados para este teclado. El uso de dispositivos no autorizados crea el peligro de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

- Solicite el catálogo de CASIO a su vendedor, para encontrar información acerca de los accesorios vendidos por separado para este producto, o visite el sitio web de CASIO en la siguiente URL.
  **http://world.casio.com/**

# Operaciones básicas




Esta sección proporciona información sobre las operaciones de teclado básicas.

## Tocando el teclado

### Para tocar el teclado

**1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.**

**2. Utilice los botones MAIN VOLUME para disminuir el volumen del teclado.**

- Antes de tocar, siempre es una buena idea ajustar el volumen del teclado en un nivel relativamente bajo.
- Presionando [▲] o [▼] ocasiona que el ajuste de volumen actual aparezca en la pantalla. Presione de nuevo [▲] o [▼] para cambiar el ajuste.

**3. Toque algo sobre el teclado.**

## Seleccionando un sonido

Este teclado viene con 100 sonidos incorporados. Para seleccionar el sonido que desea usar utilice el procedimiento siguiente.

### Para seleccionar un sonido

**1. Busque el sonido que desea usar en la lista de sonidos y observe su número de sonido.**

- No todos los sonidos disponibles se muestran sobre la lista de sonidos impresa en la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada “Lista de sonidos” en la página A-1.

**2. Presione el botón TONE.**

Aparece cuando se presiona el botón TONE.

**3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de sonido de dos dígitos del sonido que desea seleccionar.**

*Ejemplo:* Para seleccionar “26 WOOD BASS”, ingrese 2 y luego 6.

- Ahora las notas ejecutadas sobre el teclado serán ejecutadas usando un sonido de contrabajo acústico.

**NOTA**

- Para el número de sonido ingrese siempre los dos dígitos, incluyendo los ceros a la izquierda (si hubiera). Si ingresa solamente uno o dos dígitos, la pantalla se borrará automáticamente luego de unos segundos.
- También puede incrementar el número de sonido visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [–].
- Los sonidos de los efectos de sonido tal como el sonido 77 VEHICLE suenan mejor cuando mantiene presionada una tecla del teclado.

## Sonidos de combinación

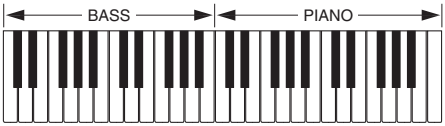
A continuación se describen los dos tipos de sonidos de combinación que se encuentran disponibles.

***Sonidos estratificados (Números de sonido: 80 a 89)***
*Ejemplo:* 80 STR PIANO

Este sonido estratifica un sonido de cuerdas con un sonido de piano de modo que ambos suenan al presionarse una tecla del teclado.

***Sonidos divididos (Números de sonido: 90 a 96)***
*Ejemplo:* 90 BASS/PIANO

Este sonido divide el teclado de modo que se asigna una gama a un sonido de graves y la otra gama se asigna a un sonido de piano.




***Sonidos de percusión***
*Ejemplo:* 99 PERCUSSION

Este sonido asigna varios sonidos de percusión al teclado. Para los detalles completos vea la “Lista de instrumentos de percusión” en la página A-7.

***Sonidos de los efectos de sonido***
Con los sonidos de los efectos de sonido 77 al 79, el tipo de sonido producido depende en la octava en donde se ubica la tecla que presiona. Cuando se selecciona 78 PHONE los tipos de sonidos que se disponen son PUSH TONE 1, PUSH TONE 2, RING 1 y RING 2.

## Polifonía

El término polifonía se refiere al número máximo de notas que pueden ejecutarse al mismo tiempo. El teclado tiene una polifonía de 12 notas, que incluye las notas que toca así como también los ritmos y patrones de acompañamiento automático que se ejecutan en el teclado. Esto significa que cuando un ritmo o patrón de acompañamiento automático está siendo ejecutado por el teclado, el número de notas (polifonías) disponibles para tocar en el teclado se reduce. También tenga en cuenta que algunos de los sonidos ofrecen solamente una polifonía de 6 notas.

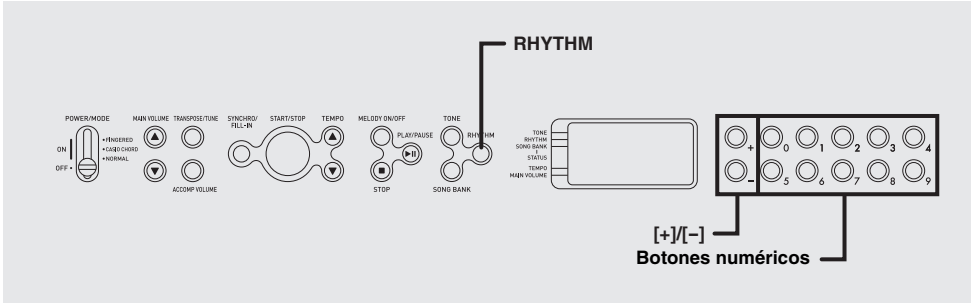
**NOTA**

- Cuando se ejecuta un ritmo o acompañamiento automático, se reduce el número de sonidos que se ejecutan sumultáneamente.

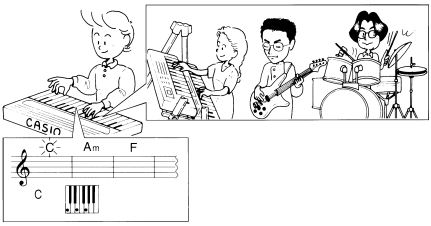
## Muestreo digital

Una variedad de sonidos que se encuentran disponibles con este teclado han sido grabados y procesados usando una técnica denominada muestreo digital. Para asegurar un alto nivel de calidad tonal, las muestras son tomadas en las gamas bajas, medias y altas, y luego combinadas para proporcionarle el sonido que es asombrosamente parecido al original. Pueden notarse algunas muy ligeras diferencias en volumen o calidad de sonido para algunos tonos, cuando las ejecuta en posiciones diferentes en el teclado. Esto es un resultado inevitable del muestreo múltiple, y no es indicio de una falla de funcionamiento.

# Acompañamiento automático




Este teclado ejecuta automáticamente las partes de acordes y bajo de acuerdo con los acordes de su digitación. Las partes de acordes y bajo se ejecutan usando los tonos y sonidos que se encuentran automáticamente seleccionados al seleccionar el ritmo que se está usando. Todo esto significa que consigue acompañamientos reales y completos, para las notas de melodía que ejecuta con la mano derecha, creando el ambiente de conjunto de una sola persona.




## Seleccionando un ritmo

Este teclado le proporciona 100 ritmos emocionantes que puede seleccionar usando el procedimiento siguiente.

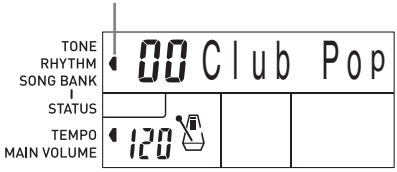
### Para seleccionar un ritmo

***1.*** **Busque el ritmo que desea usar en la lista de ritmos y observe su número de ritmo.**

- No todos los ritmos disponibles se muestran en la lista de ritmos sobre la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada “Lista de ritmos” en la página A-2.

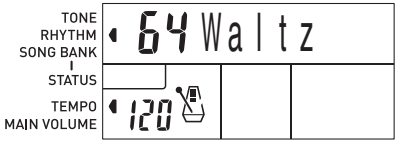
***2.*** **Presione el botón RHYTHM.**

Aparece cuando se presiona el botón RHYTHM.



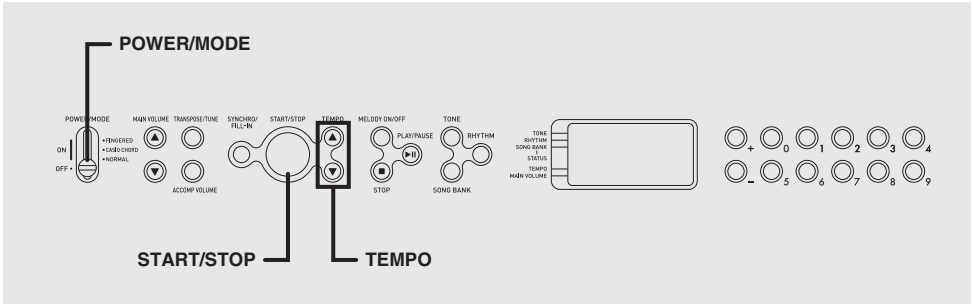

***3.*** **Utilice los botones numéricos para ingresar el número de ritmo de dos dígitos del ritmo que desea seleccionar.**

*Ejemplo:* Para seleccionar “64 WALTZ”, ingrese 6 y luego 4.




**NOTA**

- “00 CLUB POP” es el ajuste del ritmo fijado por omisión siempre que se activa la alimentación del teclado.
- También puede incrementar el número de ritmo visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [–].






## Ejecutando un ritmo

Para el inicio y para la ejecución de un ritmo utilice el procedimiento siguiente.

### Para ejecutar un ritmo

1. **Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.**
2. **Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción del ritmo seleccionado actualmente.**
3. **Para parar la ejecución del ritmo, presione de nuevo el botón START/STOP.**

**NOTA**

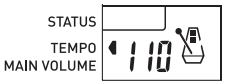
- Todas las teclas del teclado son teclas de melodía mientras el interruptor POWER/MODE se encuentra ajustado a NORMAL.

## Ajustando el tempo

Puede ajustar el tempo de ejecución de ritmo dentro de una gama de 20 a 255 tiempos por minuto. El ajuste de tempo se aplica para ejecutar acordes del acompañamiento automático y las operaciones del banco de canciones.

### Para ajustar el tempo

1. **Para ajustar el tempo utilice los botones TEMPO (▲ / ▼).**
   ▲ : Aumenta el valor del tempo.
   ▼ : Disminuye el valor del tempo.
   *Ejemplo:* Mantenga presionado el botón ▼ hasta que el valor 110 se encuentre en la pantalla.

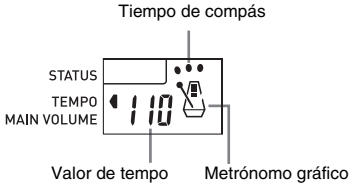



**NOTA**

- Presionando ambos botones TEMPO (▲ y ▼) al mismo tiempo reposiciona el tempo al valor fijado por omisión del ritmo seleccionado actualmente.

### Acerca del metrónomo gráfico

El metrónomo gráfico aparece en la pantalla junto con el valor del tempo y tiempo de compás de un ritmo o melodía incorporada. El metrónomo gráfico le asiste a mantenerse en sincronización a medida que toca con un ritmo o melodía incorporada.



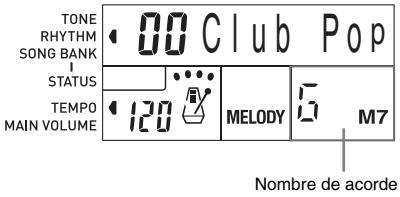
## Usando el acompañamiento automático

El procedimiento siguiente describe cómo usar la función de acompañamiento automático del teclado. Antes de comenzar, primero deberá seleccionar el ritmo que desea usar y ajustar el tempo del ritmo al valor que desea.

### Para usar el acompañamiento automático

1. **Ajuste el interruptor POWER/MODE a CASIO CHORD, FINGERED.**
2. **Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción del ritmo seleccionado actualmente.**
3. **Ejecute un acorde.**
   - El procedimiento real que debe usar para ejecutar un acorde depende en la posición actual del interruptor POWER/MODE. Para los detalles en la ejecución de acordes, refiérase a las páginas siguientes.

     CASIO CHORD..... Esta página
     FINGERED ..... Página S-21

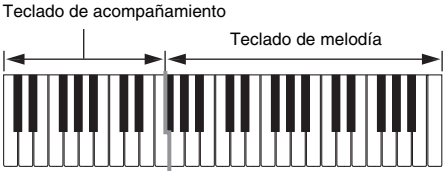



4. **Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente el botón START/STOP.**

### CASIO CHORD

Este método de ejecución de acordes permite que cualquiera pueda ejecutar acordes fácilmente, sin necesidad de tener conocimientos musicales o previa experiencia. A continuación se describe el "Teclado de acompañamiento" CASIO CHORD y el "Teclado de melodía", y le indica cómo ejecutar los acordes CASIO CHORD.

***Teclado de acompañamiento CASIO CHORD y teclado de melodía***




**NOTA**

- El teclado de acompañamiento puede usarse para tocar solamente los acordes. No se producirán sonidos si intenta ejecutar solamente las notas melódicas sobre el teclado de acompañamiento.

***Tipos de acordes***

El acompañamiento CASIO CHORD le permite ejecutar cuatro tipos de acordes con un uso mínimo de los dedos.

| Tipos de acordes | Ejemplo |
|---|---|
| **Acordes mayores**<br>Los nombres de los acordes mayores están marcados sobre las teclas del teclado de acompañamiento. Tenga en cuenta que los acordes producidos cuando presiona un teclado de acompañamiento no cambia de octava, sin tener en cuenta qué tecla se usa para ejecutarla. | DO mayor (C)<br> |
| **Acordes menoress (m)**<br>Para ejecutar un acorde menor mantenga una tecla de acorde mayor presionada, y presione cualquier otra tecla del teclado de acompañamiento ubicada a la derecha de la tecla de acorde mayor. | DO menor (Cm)<br> |
| **Acordes en séptima (7)**<br>Para ejecutar un acorde en séptima mantenga la tecla de acorde mayor presionada, y presione cualquiera de las otras dos teclas del teclado de acompañamiento ubicadas a la derecha de la tecla de acorde mayor. | DO en séptima (C7)<br> |
| **Acordes menores en séptima (m7)**<br>Para ejecutar un acorde menor en séptima mantenga presionada la tecla de acorde mayor, y presione cualquiera de las tres teclas del teclado de acompañamiento, ubicadas a la derecha de la tecla de acorde mayor. | DO en séptima menor (Cm7)<br> |

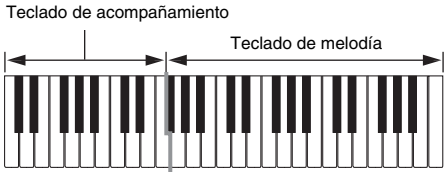
**NOTA**

- Cuando se ejecutan acordes en séptimas o menores, no habrá diferencia si presiona una tecla blanca o negra a la derecha de una tecla de acorde mayor.

## FINGERED

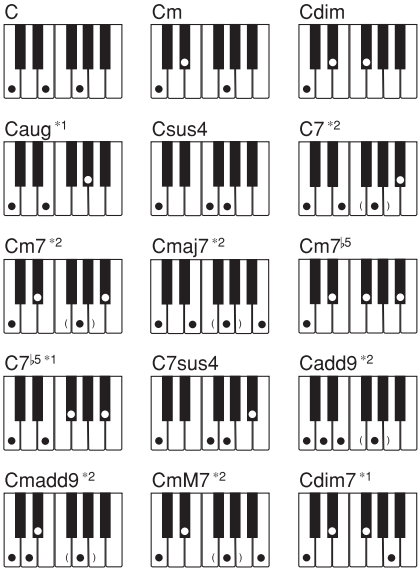
FINGERED le proporciona un total de 15 tipos de acordes diferentes. A continuación se describe el "Teclado de acompañamiento" FINGERED y el "Teclado de melodía", y se indica cómo ejecutar un acorde de nota fundamental DO usando FINGERED.

***Teclado de acompañamiento FINGERED y teclado de melodía***




**NOTA**

- El teclado de acompañamiento puede usarse para tocar solamente los acordes. No se producirán sonidos si intenta ejecutar solamente las notas de melodía sobre el teclado de acompañamiento.

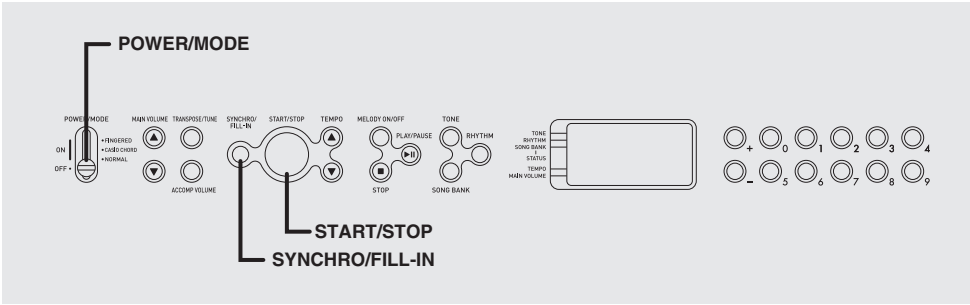



Para los detalles sobre la ejecución de los acordes con otras notas fundamentales, vea la "Cuadros de acordes Fingered" en la página A-5.

*1: No puede usarse la digitación invertida. La más baja es la nota fundamental.
*2: El mismo acorde puede ejecutarse sin presionar la 5ta en SOL.

**NOTA**

- Excepto para los acordes especificados en la nota*1 anterior, las digitaciones invertidas (es decir ejecutando MI-SOL-DO o SOL-DO-MI en lugar de DO-MI-SOL) produce los mismos acordes como la digitación estándar.
- Excepto en lo especificado en la nota*2 anterior, se deben presionar todas las teclas que componen un acorde. Si se omite la presión de incluso una sola tecla no se ejecutará el acorde FINGERED deseado.




## Usando un patrón de relleno

Los patrones de relleno le permiten cambiar momentáneamente el patrón de ritmo para agregar algunas variaciones interesantes a sus ejecuciones.

El procedimiento siguiente describe cómo usar la función de relleno.

### Para insertar un relleno

1. **Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución de ritmo.**
2. **Presione el botón SYNCHRO/FILL-IN para insertar un patrón de relleno al ritmo que se está usando.**

## Acompañamiento de inicio sincrónico con ejecución de ritmo

Se puede preparar el teclado para iniciar la ejecución de ritmo al mismo tiempo que ejecuta el acompañamiento sobre el teclado.

El procedimiento siguiente describe cómo usar el inicio sincrónico. Antes de comenzar, primero deberá seleccionar el ritmo que desea usar, ajustar el tempo, y usar el interruptor POWER/MODE para seleccionar el método de ejecución de acordes que desea usar (CASIO CHORD, FINGERED).

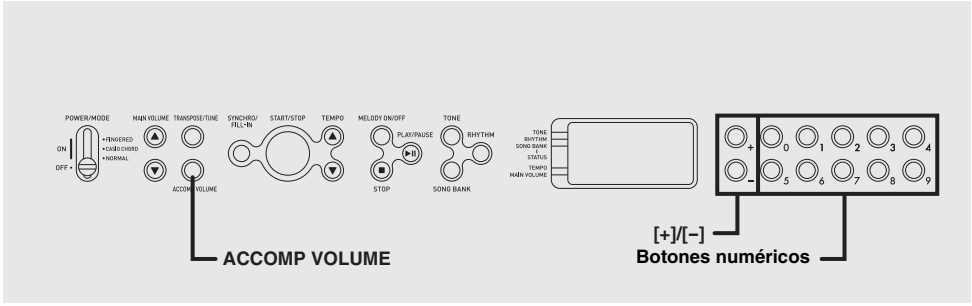
### Para usar el inicio sincrónico

1. **Presione el botón SYNCHRO/FILL-IN para poner el teclado en espera de inicio sincrónico.**

2. **Ejecute un acorde sobre el teclado de acompañamiento y el patrón de ritmo comienza a ejecutarse automáticamente.**

**NOTA**

- Si el interruptor POWER/MODE se ajusta a NORMAL, solamente se ejecuta el ritmo (sin un acorde) cuando toque en el teclado de acompañamiento.
- Para cancelar la espera de inicio sincrónico, presione el botón SYNCHRO/FILL-IN una vez más.




## Ajustando el volumen de acompañamiento

Puede ajustar el volumen de las partes de acompañamiento como un valor en la gama de 0 (mínimo) hasta 9.

***1.*** **Presione el botón ACCOMP VOLUME.**

Ajuste de volumen de acompañamiento actual

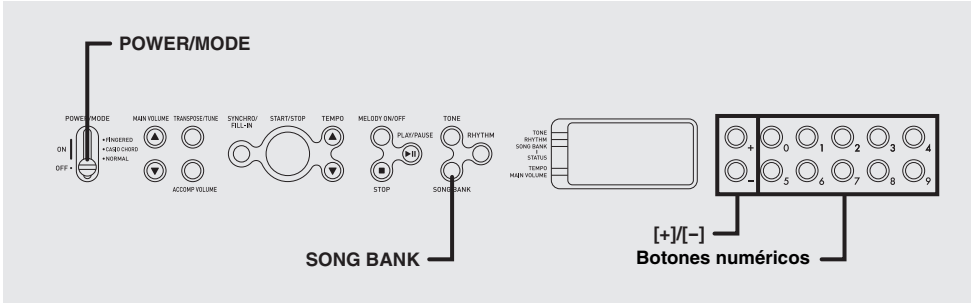
***2.*** **Para cambiar el valor de ajuste de volumen actual utilice los botones numéricos o botones [+]/[–].**
*Ejemplo:* 5

**NOTA**

- Si no ingresa nada dentro de los cinco segundos, el valor de volumen del acompañamiento actual que aparece en el paso 1 se borra automáticamente de la pantalla.
- Presionando los botones [+] y [–] al mismo tiempo se ajusta automáticamente un volumen de acompañamiento de 7.

Español

# Usando el banco de canciones



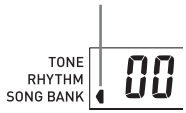

Una selección de 50 melodías del banco de canciones vienen incorporadas para disfrutar escuchando o tocando en conjunto.
Puede desactivar la parte de la melodía para practicar con la parte restante.

## Reproduciendo una melodía del banco de canciones

### Para reproducir una melodía del banco de canciones

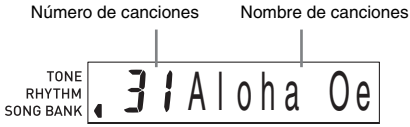
1. **Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL, FINGERED o CASIO CHORD.**
2. **Ajuste los volúmenes principal y acompañamiento.**
3. **Presione el botón SONG BANK para ingresar el modo del banco de canciones.**

Aparece cuando se presiona el botón SONG BANK




4. **Utilice la lista del banco de canciones para buscar la melodía que desea reproducir, y luego utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos de la melodía.**

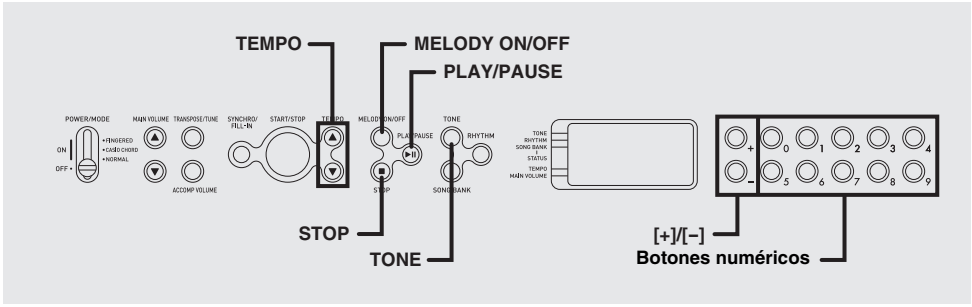
*Ejemplo:* Para seleccionar “31 ALOHA OE”, ingrese 3 y luego 1.




- No todas las canciones disponibles se muestran en la lista del banco de canciones impresa en la consola del teclado. Para obtener una lista completa, consulte “Lista de canciones” en la página A-8.

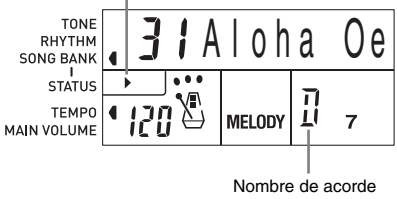
**NOTA**

- “00 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR” es el ajuste por omisión de la melodía del banco de canciones fijada por omisión siempre que se activa la alimentación del teclado.
- También puede incrementar el número de la melodía visualizada presionando [+] o disminuirla presionando [–].




**5. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de la melodía.**

Aparece cuando se presiona el botón PLAY/PAUSE.

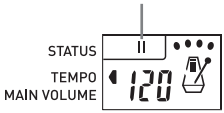



**6. Para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones presione el botón STOP.**

### Para hacer una pausa en la ejecución de la melodía del banco de canciones

**1. Mientras se está ejecutando una melodía del banco de canciones, presione el botón PLAY/PAUSE para hacer una pausa.**

Aparece el indicador " II " mientras una ejecución de melodía se encuentra en pausa.




**2. Para reanudar la ejecución, presione de nuevo el botón PLAY/PAUSE.**

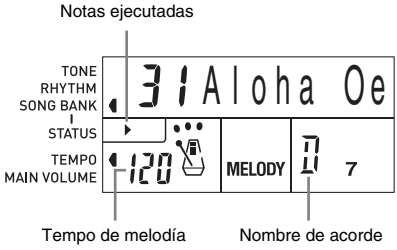
**NOTA**

- Cada vez que selecciona una melodía nueva del banco de canciones, se seleccionan automáticamente el sonido, tempo y ritmo que están programados para la melodía. Durante la reproducción, puede cambiar un tempo y sonido de la melodía, pero no puede cambiar el ritmo.
- También puede ajustar el volumen de acompañamiento (página S-23) para las melodías del banco de canciones.

## Pantalla del modo de banco de canciones

En el modo de banco de canciones, la pantalla muestra una variedad de información acerca de la melodía que se está ejecutando.

[Pantalla de reproducción]



## Ajustando el tempo de una melodía del banco de canciones

### Para cambiar el tempo de una melodía del banco de canciones

El tempo puede ajustarse dentro de una gama de 20 a 255 tiempos por minuto. El ajuste del tempo puede fijarse mientras la melodía está parada, siendo reproducida o en pausa.

**1. Utilice los botones TEMPO [▲ / ▼] para ajustar el tempo.**

▲ : a cada presión aumenta el valor
▼ : a cada presión disminuye el valor

NOTA

- Presionando los botones TEMPO [▲] y [▼] al mismo tiempo retorna el ajuste del tempo al valor preajustado para la melodía seleccionada actualmente.

## Cambiando el sonido de una melodía del banco de canciones

Puede seleccionar cualquiera de los 100 sonidos del teclado para usar en la ejecución de la parte melódica de una melodía del banco de canciones. El ajuste de sonido puede cambiarse mientras la melodía está parada o siendo reproducida.

**1. Mientras una canción está siendo reproducida, presione el botón TONE.**

**2. Busque el sonido que desea en la lista de sonidos, y luego utilice los botones numéricos o los botones [+] o [–] para especificar el número de sonido deseado.**

*Ejemplo:* Para seleccionar “30 VIOLIN”, ingrese 3 y luego 0.

NOTA

- Presionando los botones [+] y [–] al mismo tiempo se selecciona “00 PIANO 1”.
- Para retornar una melodía del banco de canciones a sus ajustes originales, simplemente seleccione de nuevo esa melodía.

## Ejecutando en conjunto con una melodía del banco de canciones

Cada melodía del banco de canciones tiene una parte de acompañamiento y una parte melódica. Puede desactivar la parte melódica de una melodía del banco de canciones y tocar en conjunto con la parte restante en el teclado.

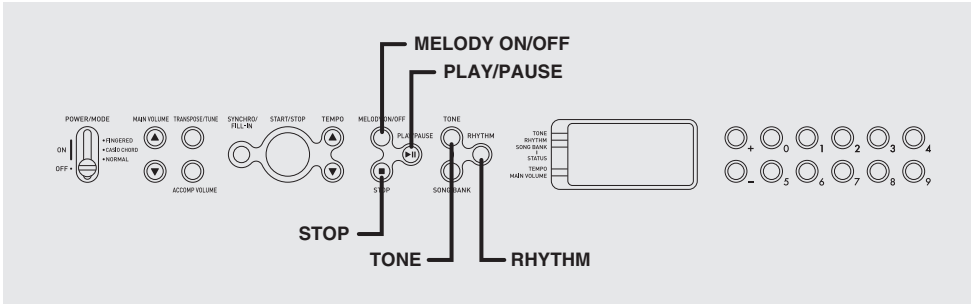
### Para tocar en conjunto con una melodía del banco de canciones

**1. Para seleccionar la canción que desea ejecutar en conjunto, lleve a cabo los pasos 1 al 4 de la sección “Para reproducir una melodía del banco de canciones” en la página S-24.**

**2. Presione el botón MELODY ON/OFF para desactivar la parte melódica.**

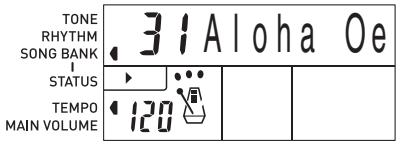
- La condición de activación/desactivación de la parte melódica se indica mediante “MELODY” que aparece en la pantalla. La parte melódica se encuentra activada cuando se visualiza “MELODY”, y se encuentra desactivada cuando no se visualiza “MELODY”.

El indicador se apaga.




***3.*** **Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de la melodía del banco de canciones.**

- Solamente se ejecuta la parte de acompañamiento, de manera que puede ejecutar la parte melódica sobre el teclado.




***4.*** **Para finalizar la reproducción, presione el botón STOP.**

**NOTA**

- La melodía del banco de canciones seleccionada continúa repitiéndose hasta que detenga la reproducción presionando el botón STOP.

## Sonido de aplauso

Siempre que desactiva la parte melódica de una melodía del banco de canciones y la reproduce, se produce un sonido de aplauso cuando se alcanza el final de la melodía.

### Para desactivar el sonido de aplauso

***1.*** **Presione el botón STOP y el botón MELODY ON/OFF al mismo tiempo.**

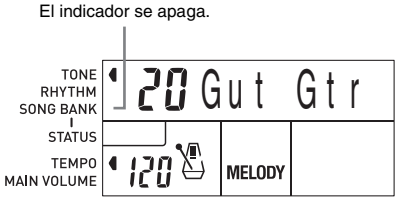
- Presionando el botón STOP y el botón MELODY ON/OFF al mismo tiempo de nuevo se vuelve a activar el sonido de aplauso.

Español

## Reproduciendo todas las melodías del banco de canciones en sucesión

***1.*** **Utilice el botón TONE o RHYTHM para cambiar a cualquier modo que no sea el modo del banco de canciones.**

- Asegúrese de que no hay ningún punto en la pantalla próximo al indicador SONG BANK.

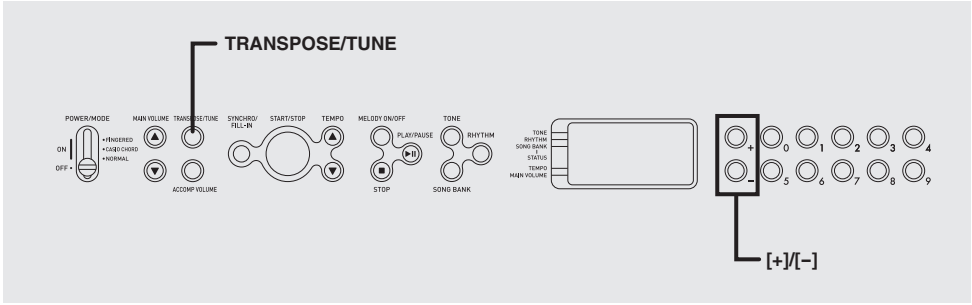



***2.*** **Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de las melodías del banco de canciones comenzando desde la melodía 00.**

***3.*** **Para parar la reproducción de melodía del banco de canciones, presione el botón STOP.**

- Cuando pone la reproducción en pausa, se cancela automáticamente la reproducción consecutiva de todas las melodías del banco de canciones. Reiniciando la reproducción ocasiona solamente la repetición de reproducción de la melodía actual.

# Ajuste del teclado




## Transposición del teclado

La transposición le permite elevar y descender la clave completa del teclado en unidades de semitonos. Si desea ejecutar un acompañamiento para un vocalista que canta en una clave diferente al teclado, por ejemplo, simplemente transponga para cambiar la clave del teclado.

### Para transponer el teclado

***1.*** **Presione el botón TRANSPOSE/TUNE hasta que aparezca la pantalla de transposición.**

TONE
RHYTHM
SONG BANK

***2.*** **Utilice [+] y [–] para cambiar el ajuste de transposición del teclado.**

*Ejemplo:* Para transponer el teclado en cinco semitonos hacia arriba.

TONE
RHYTHM
SONG BANK

**NOTA**

- El teclado puede transponerse dentro de una gama de –6 a +5.
- El ajuste de transposición fijado por omisión es “0” cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de transposición visualizada durante unos cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de transposición también afecta el acompañamiento automático.
- Reproduciendo de nuevo una melodía del banco de canciones retorna automáticamente el ajuste de transposición a sus ajustes iniciales por omisión estándar de “0”.

Español

## Afinación del teclado

La función de afinación le permite afinar el teclado para adecuarse a la afinación de tono de otro instrumento musical.

### Para afinar el teclado

**1. Presione dos veces el botón TRANSPOSE/TUNE para visualizar la pantalla de afinación.**

**2. Utilice [+] y [–] para cambiar el ajuste de afinación del teclado.**

*Ejemplo:* Para descender la afinación en 20.

**NOTA**

- El teclado puede ser afinado dentro de una gama de –50 centésimas a +50 centésimas.
  * 100 centésimas es equivalente a un semitono.
- El ajuste de afinación por omisión es “00” cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de afinación visualizada durante cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de afinación también afecta el acompañamiento automático.
- Reproduciendo de nuevo una melodía del banco de canciones retorna automáticamente el ajuste de transposición a sus ajustes iniciales por omisión estándar de “00”.

# Solución de problemas

| Problema | Causas posibles | Acción a tomar | Vea |
|---|---|---|---|
| No hay sonido en el teclado. | 1. Problema de la fuente de alimentación. | 1. Enchufe correctamente el adaptador de CA, asegúrese de que las polos de las pilas (+/–) se orientan correctamente, y verifique para asegurarse de que las pilas no están agotadas. | Páginas S-13, 14 |
| | 2. La alimentación no está activada. | 2. Ajuste el interruptor POWER/MODE a la posición NORMAL. | Página S-16 |
| | 3. Ajuste de volumen demasiado bajo. | 3. Utilice los botones MAIN VOLUME para aumentar el volumen. | Página S-16 |
| | 4. El interruptor POWER/MODE se encuentra en la posición CASIO CHORD o FINGERED. | 4. La ejecución no es posible en el teclado de acompañamiento mientras el interruptor POWER/MODE se ajusta a CASIO CHORD o FINGERED. Cambie el interruptor POWER/MODE a NORMAL. | Página S-16 |
| Cualquiera de los síntomas siguientes cuando se usa la alimentación mediante pilas.<br>• El instrumento no se activa.<br>• Pantalla parpadeando, oscura o difícil de leer.<br>• Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.<br>• Salida de sonido distorsionada.<br>• Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.<br>• Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.<br>• Parpadeo u oscurecimiento de la pantalla cuando se ejecuta en volúmenes altos.<br>• La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.<br>• Un sonido que es totalmente diferente del que se selecciona.<br>• Ejecución del banco de canciones y patrón de ritmo anormal. | Alimentación mediante pilas baja | Cambie las pilas usadas por nuevas o utilice el adaptador de CA. | Páginas S-13, 14 |

## Solución de problemas

| Problema | Causas posibles | Acción a tomar | Vea |
|---|---|---|---|
| El acompañamiento automático no suena. | Volumen de acompañamiento automático ajustado a 0. | Utilice el botón ACCOMP VOLUME para aumentar el volumen. | Página S-23 |
| La clave o afinación no coinciden cuando se ejecuta junto con otro instrumento. | Los parámetros de afinación o transposición están ajustados a un valor distinto de 0 ó 00. | Cambie el valor de parámetro de afinación o transposición a 0 ó 00. | Páginas S-29, 30 |
| Sin melodía del banco de canciones. | La parte melódica está desactivada. | Presione el botón MELODY ON/OFF para activar la parte melódica. | Página S-26 |

# Especificaciones

| | |
|---|---|
| **Modelo:** | CTK-240/CTK-245 |
| **Teclado:** | 49 teclas normales, 4 octavas |
| **Sonidos:** | 100 |
| **Polifonía:** | Máximo 12 notas (6 para ciertos sonidos) |
| **Acompañamiento automático** | |
| Patrones de ritmo: | 100 |
| Tempo: | Variable (236 intervalos, ♩ = 20 a 255) |
| Acordes: | 2 métodos de digitación (CASIO CHORD, FINGERED) |
| Controlador de ritmo: | START/STOP (inicio/parada), SYNCHRO/FILL-IN (sincronismo/relleno) |
| Volumen de acompañamiento: | 0 a 9 (10 intervalos) |
| **Banco de canciones** | |
| Melodías: | 50 |
| Controladores: | PLAY/PAUSE (Reproducción/Pausa), STOP (Parada),<br>MELODY ON/OFF (Activación/Desactivación de melodía) |
| **Pantalla** | |
| Pantalla de nombre: | Nombre/número de TONE, RHYTHM, SONG BANK (sonido, ritmo y banco de canciones), nombres/valores de ajustes del teclado |
| Tempo: | Valor de tempo, metrónomo, espera sincrónica, indicador de compás |
| Acorde: | Nombre de acorde |
| Condición del banco de canciones: | PLAY (Reproducción), PAUSE (Pausa), MELODY ON/OFF (Activación/Desactivación de melodía) |
| **Otras funciones** | |
| Transposición: | 12 intervalos (–6 semitonos a +5 semitonos) |
| Afinación: | Variable (A4 = aproximadamente 440 Hz ±50 centésimas) |
| Volumen: | 0 a 9 (10 intervalos) |
| **Terminales** | |
| Terminal de auricular/salida: | Toma estéreo normal (La salida es monofónica)<br>Impedancia de salida: 78 Ω<br>Voltaje de salida: 1,9 V (eficaz) Máx |
| Terminal de suministro de energìa: | 9,5 V de CC |
| **Fuente de alimentación:** | Sistema de alimentación doble |
| Pilas: | 6 pilas de zinc-carbón o pilas alcalinas de tamaño AA<br>Vida útil de las pilas: Aproximadamente 6 horas de funcionamiento continuo con pilas de zinc-carbón |
| Adaptador de CA: | AD-E95100L |
| Apagado automático: | Desactiva automáticamente en aproximadamente 6 minutos después de la última operación. |
| **Salida de altavoces:** | ϕ 10 cm × 2 (1,6 W + 1,6 W) |
| **Consumo de energía:** | 9,5 V ⎓ 5,0 W |
| **Dimensiones:** | 91,4 × 23,7 × 7,5 cm |
| **Peso:** | Aproximadamente 2,8 kg (sin pilas) |

NOTA

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Español

# Precauciones operacionales

Asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones operacionales.

■ **Emplazamiento**

Evite los siguientes emplazamientos para este producto.

- Áreas expuestas a la luz solar directa y alta humedad
- Áreas expuestas a temperaturas extremas
- Cerca de una radio, TV, platina de vídeo o sintonizador
  Los dispositivos mencionados no causarán el mal funcionamiento del producto, pero el producto puede causar interferencias de audio o vídeo en dispositivos adyacentes.

■ **Mantenimiento por el usuario**

- No utilice benceno, alcohol, diluyente u otros agentes químicos para limpiar el producto.
- Para limpiar el producto o el teclado, utilice un paño suave humedecido con una solución débil de agua y detergente neutro suave. Exprima todo exceso de humedad del paño antes de limpiar.

■ **Accesorios incluidos y opcionales**

Utilice sólo los accesorios especificados para este producto. El uso de accesorios no autorizados crea el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

■ **Precauciones sobre el manejo del adaptador de CA**

- Utilice un tomacorriente de fácil acceso para poder desenchufar el adaptador de CA cuando ocurra una avería o cualquier otro problema.
- El adaptador de CA es sólo para uso en interiores. No lo utilice donde pueda quedar expuesto a salpicaduras o humedad. No coloque, sobre el adaptador de CA, ningún recipiente que contenga líquido, como un jarrón con flores.
- Guarde el adaptador de CA en un lugar seco.
- Utilice el adaptador de CA en un lugar abierto y bien ventilado.
- Nunca cubra el adaptador de CA con un periódico, mantel, cortina o cualquier otro elemento similar.
- Desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente de alimentación si no va a utilizar el producto por un lapso prolongado.
- Nunca intente reparar el adaptador de CA ni modificarlo de ninguna forma.
- Entorno de funcionamiento del adaptador de CA
  Temperatura: 0 a 40 °C
  Humedad: 10 % a 90 % RH
- Polaridad de la clavija de salida: 

■ **Líneas de soldadura**

El producto puede presentar líneas visibles en su exterior. Estas son “líneas de soldadura” que resultan del proceso de moldeo de plástico. No son grietas ni arañazos.

■ **Reglas de cortesía sobre instrumentos musicales**

Siempre tenga consideración para con los demás cuando utilice este producto. Preste especial atención cuando toque de noche para que el nivel de volumen no moleste a sus vecinos. Otras medidas que podría tomar cuando toque en horas avanzadas de la noche serían cerrar las ventanas y utilizar auriculares.

- Se prohíbe la reproducción, total o parcial, del contenido de este manual. De acuerdo con las leyes de derechos de autor, se prohíbe cualquier uso del contenido de este manual, excepto para su uso personal, sin la previa autorización de CASIO.
- CASIO NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SURJA COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTE MANUAL O PRODUCTO, AÚN EN EL CASO DE QUE CASIO TUVIERA CONOCIMIENTO ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

# Appendix / Apéndice

## Tone List / Lista de sonidos

| PIANO/ORGAN | |
|---|---|
| 00 | PIANO1 |
| 01 | PIANO2 |
| 02 | HONKY-TONK |
| 03 | STUDIOPIANO |
| 04 | ELEC PIANO1 |
| 05 | ELEC PIANO2 |
| 06 | ELEC PIANO3 |
| 07 | ELEC PIANO4 |
| 08 | HARPSICHORD |
| 09 | CLAVELECTRO |
| 10 | ELEC ORGAN1 |
| 11 | ELEC ORGAN2 |
| 12 | ELEC ORGAN3 |
| 13 | ELEC ORGAN4 |
| 14 | CHURCH ORGAN |
| 15 | PIPE ORGAN |
| 16 | REED ORGAN |
| 17 | ACCORDION |
| 18 | BANDONEON |
| 19 | HARMONICA |
| **GUITAR/BASS/STRINGS** | |
| 20 | GUT GUITAR |
| 21 | ACOUS GUITAR |
| 22 | JAZZ GUITAR |
| 23 | ELEC GUITAR |
| 24 | MUTE GUITAR |
| 25 | DIST GUITAR |
| 26 | WOOD BASS |
| 27 | ELEC BASS |
| 28 | SLAP BASS |
| 29 | BANJO |
| 30 | VIOLIN |
| 31 | CELLO |
| 32 | HARP |
| 33 | STRINGS1 |
| 34 | STRINGS2 |
| 35 | STRINGS3 |
| 36 | SYNTH-STR1 |
| 37 | SYNTH-STR2 |
| 38 | CHOIR |
| 39 | VOICE OOH |
| **BRASS/REED/PIPE** | |
| 40 | TRUMPET |
| 41 | TUBA |
| 42 | BRASS ENS |
| 43 | FR.HORN1 |
| 44 | FR.HORN2 |
| 45 | BRASS1 |
| 46 | BRASS2 |
| 47 | SYN-BRASS1 |
| 48 | SYN-BRASS2 |
| 49 | SYN-BRASS3 |
| 50 | SOPRANO SAX |
| 51 | ALTO SAX |
| 52 | TENOR SAX |
| 53 | OBOE |
| 54 | CLARINET |
| 55 | PICCOLO |
| 56 | FLUTE |
| 57 | RECORDER |
| 58 | PAN FLUTE |
| 59 | WHISTLE |
| **SYNTH-SOUND** | |
| 60 | SYN-LEAD1 |
| 61 | SYN-LEAD2 |
| 62 | SYN-LEAD3 |
| 63 | SYN-CALLIOPE |
| 64 | SYN-PAD1 |
| 65 | SYN-PAD2 |
| 66 | SYN-PAD3 |
| 67 | GLASS HMCA |
| 68 | COUNTRY FARM |
| 69 | SYN-BASS |
| 70 | PEARL DROP |
| 71 | COSMIC SOUND |
| 72 | SOUNDTRACK |
| 73 | SPACE PAD |
| 74 | VOICE BASS |
| 75 | APPLAUSE |
| 76 | SYNTH-SFX |
| 77 | VEHICLE |
| 78 | PHONE |
| 79 | FUNNY |
| **LAYER/SPLIT/PERCUSSION** | |
| 80 | STR PIANO |
| 81 | STR E.PIANO |
| 82 | CHOIRE.P |
| 83 | CHOIR ORGAN |
| 84 | STR GUITAR |
| 85 | STR HARP |
| 86 | BRASS STR |
| 87 | VIB PAD |
| 88 | 12 STR GTR |
| 89 | CHOIR STR |
| 90 | BASS/PIANO |
| 91 | BASS/E.PIANO |
| 92 | BASS/VIB |
| 93 | BASS/GUT GTR |
| 94 | V.BASS/OOH |
| 95 | STR/PIANO |
| 96 | STR/TRUMPET |
| 97 | VIBRAPHONE |
| 98 | MARIMBA |
| 99 | PERCUSSION |

## Rhythm List / Lista de ritmos

| | |
|---|---|
| **POPS I** | |
| 00 | CLUB POP |
| 01 | VOCAL POP |
| 02 | RAP POP |
| 03 | FUNKY POP 1 |
| 04 | SOUL BALLAD |
| 05 | POP BALLAD |
| 06 | LOVE BALLAD |
| 07 | FUNKY POP 2 |
| 08 | EPIC BALLAD |
| 09 | LITE POP |
| **POPS II** | |
| 10 | 16 BEAT SHUFFLE |
| 11 | 16 BEAT POP |
| 12 | 16 BEAT FUNK |
| 13 | 8 BEAT POP |
| 14 | 8 BEAT SOUL |
| 15 | 8 BEAT SHUFFLE |
| 16 | DANCE POP 1 |
| 17 | DANCE POP 2 |
| 18 | POP FUSION |
| 19 | FOLKIE POP |
| **ROCK I** | |
| 20 | ROCK WALTZ |
| 21 | SLOW ROCK 1 |
| 22 | SLOW ROCK 2 |
| 23 | SOFT ROCK 1 |
| 24 | SOFT ROCK 2 |
| 25 | SOFT ROCK 3 |
| 26 | POP ROCK 1 |
| 27 | POP ROCK 2 |
| 28 | 50'S ROCK |
| 29 | 60'S SOUL |
| **ROCK II** | |
| 30 | 4 BEAT ROCK |
| 31 | ROCK |
| 32 | HEAVY ROCK |
| 33 | 8 BEAT ROCK |
| 34 | STRAIGHT ROCK |
| 35 | HEAVY METAL |
| 36 | TWIST |
| 37 | NEW ORLNS R&R |
| 38 | CHICAGO BLUES |
| 39 | R&B |
| **JAZZ/FUSION** | |
| 40 | BIG BAND |
| 41 | SLOW SWING |
| 42 | SWING |
| 43 | FOX TROT |
| 44 | JAZZ WALTZ |
| 45 | MODERN JAZZ |
| 46 | COOL |
| 47 | HARD BOP |
| 48 | ACID JAZZ |
| 49 | LATIN FUSION |
| **DANCE/FUNK** | |
| 50 | VOCAL GROOVE |
| 51 | RAVE |
| 52 | CLUB GROOVE |
| 53 | TECHNO |
| 54 | TRANCE |
| 55 | HOUSE |
| 56 | GROOVE SOUL |
| 57 | DISCO |
| 58 | RAP |
| 59 | FUNK |
| **EUROPEAN** | |
| 60 | POLKA 1 |
| 61 | POLKA 2 |
| 62 | MARCH 1 |
| 63 | MARCH 2 |
| 64 | WALTZ |
| 65 | VIENNESE WALTZ |
| 66 | FRENCH WALTZ |
| 67 | SLOW WALTZ |
| 68 | SERENADE |
| 69 | TANGO 1 |
| **LATIN I** | |
| 70 | BOSSA NOVA |
| 71 | SAMBA |
| 72 | MAMBO |
| 73 | RHUMBA |
| 74 | CHA-CHA-CHA |
| 75 | MERENGUE |
| 76 | REGGAE |
| 77 | BOLERO |
| 78 | TANGO 2 |
| 79 | LAMBADA |
| **LATIN II/VARIOUS I** | |
| 80 | PUNTA |
| 81 | CUMBIA |
| 82 | SKA |
| 83 | TEX-MEX |
| 84 | SALSA |
| 85 | FOLKLORE |
| 86 | PASODOBLE |
| 87 | RUMBA CATALANA |
| 88 | SEVILLANA |
| 89 | FOLK |
| **VARIOUS II** | |
| 90 | COUNTRY |
| 91 | BLUEGRASS |
| 92 | TOWNSHIP |
| 93 | FAST GOSPEL |
| 94 | SLOW GOSPEL |
| 95 | ADANI |
| 96 | BALADI |
| 97 | BAROQUE |
| 98 | ENKA |
| 99 | NEW AGE |

## Note Table / Tabla de notas

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 00 | 12 | A |
| 01 | 12 | A |
| 02 | 6 | A |
| 03 | 6 | A |
| 04 | 12 | A |
| 05 | 12 | A |
| 06 | 6 | A |
| 07 | 6 | A |
| 08 | 12 | A |
| 09 | 12 | A |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 10 | 12 | A |
| 11 | 12 | A |
| 12 | 12 | A |
| 13 | 6 | A |
| 14 | 12 | A |
| 15 | 6 | A |
| 16 | 12 | A |
| 17 | 6 | A |
| 18 | 12 | A |
| 19 | 12 | A |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 20 | 12 | A |
| 21 | 12 | A |
| 22 | 12 | A |
| 23 | 12 | A |
| 24 | 12 | A |
| 25 | 12 | A |
| 26 | 12 | B |
| 27 | 12 | B |
| 28 | 12 | B |
| 29 | 12 | A |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 30 | 12 | A |
| 31 | 12 | B |
| 32 | 12 | A |
| 33 | 12 | A |
| 34 | 12 | A |
| 35 | 6 | A |
| 36 | 12 | A |
| 37 | 6 | A |
| 38 | 12 | A |
| 39 | 12 | A |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 40 | 12 | A |
| 41 | 12 | B |
| 42 | 6 | A |
| 43 | 12 | B |
| 44 | 6 | B |
| 45 | 12 | B |
| 46 | 6 | B |
| 47 | 12 | B |
| 48 | 6 | B |
| 49 | 6 | B |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 50 | 12 | A |
| 51 | 12 | A |
| 52 | 12 | A |
| 53 | 12 | A |
| 54 | 12 | A |
| 55 | 12 | C |
| 56 | 12 | A |
| 57 | 12 | A |
| 58 | 12 | A |
| 59 | 12 | A |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 60 | 12 | A |
| 61 | 6 | A |
| 62 | 12 | A |
| 63 | 6 | A |
| 64 | 6 | A |
| 65 | 6 | A |
| 66 | 6 | A |
| 67 | 6 | A |
| 68 | 6 | A |
| 69 | 12 | B |

| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 70 | 6 | A |
| 71 | 6 | A |
| 72 | 6 | A |
| 73 | 6 | A |
| 74 | 12 | B |
| 75 | 12 | D |
| 76 | 6 | A |
| 77 | 6 | D |
| 78 | 12 | D |
| 79 | 6 | D |

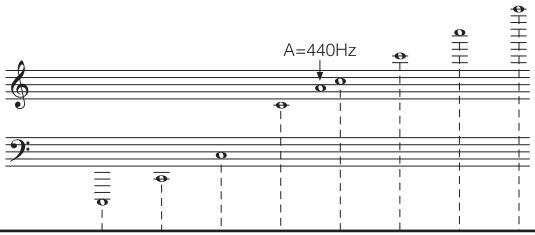
| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 80 | 6 | A |
| 81 | 6 | A |
| 82 | 6 | A |
| 83 | 6 | A |
| 84 | 6 | A |
| 85 | 6 | A |
| 86 | 6 | B |
| 87 | 6 | A |
| 88 | 6 | A |
| 89 | 6 | A |

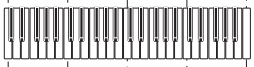
| (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|
| 90 | 12 | E |
| 91 | 6 | E |
| 92 | 12 | E |
| 93 | 12 | E |
| 94 | 12 | E |
| 95 | 12 | E |
| 96 | 12 | E |
| 97 | 12 | A |
| 98 | 12 | A |
| 99 | 12 | D |

(1): Tone number
(2): Maximum polyphony
(3): Range type

(1): Número de sonido
(2): Polifonía máxima
(3): Tipo de gama

- See the illustration below for a description of range types (A through E).
- Vea la ilustración siguiente para una descripción de los tipos de gama (A a E).



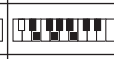

| Range Type<br>Tipo de gama | C-1 C0 A0 C1 A1 C2 A2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 G9 |
|---|---|
| **A**<br>(Standard type)<br>(Tipo estándar) | |
| **B**<br>( Low pitch instruments )<br>( Instrumentos de altura tonal baja ) | |
| **C**<br>("55 PICCOLO"only)<br>( Solamente "55 PICCOLO" ) |  |
| **D**<br>(Sound Effect)<br>(Efecto de sonido) | No scale for tones.<br>Sin escala para los sonidos. |
| **E**<br>(SPLIT)<br>(División) | Scale changes in accordance with tone.<br>La escala cambia de acuerdo con el sonido. |

.....Range of keyboard play
.....Gama de ejecución de teclado

# Fingered Chord Chart / Cuadros de acordes Fingered

This table shows the left-hand fingerings (including inverted forms) for a number of often-used chords.

Esta tabla muestra las digitaciones (incluyendo las formas invertidas) para varios de los acordes más a menudo usados.

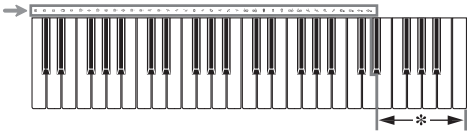
| Root \ Chord Type | M | m | 7 | m7 | dim7 | M7 | m7-5 | dim |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | | | | | | | | |
| C♯ (D♭) | | | | | | |  | |
| D | | | | | | | | |
| E♭ (D♯) | | | | | | | | |
| E | | | | | | | | |
| F | | | | | | | | |
| F♯ (G♭) | | | | | | | | |
| G | | | | | | | | |
| A♭ (G♯) | | | | | | | | |
| A | | | | | * | | | |
| B♭ (A♯) | | | | | * | | | |
| B | | | | | * | | | |

- Chords marked with asterisk (*) cannot be played in the Fingered Mode on this keyboard.
- En este teclado, los acordes marcados con asterisco (*) no pueden ejecutarse en el modo Fingered.

| Chord Type / Root | aug | sus4 | 7 sus4 | m add9 | m M7 | 7-5 | add9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | | | | | | | |
| C♯ (D♭) | | | | | | | |
| D | | | | | | | |
| E♭ (D♯) | | | | | | | |
| E | | | | | | | |
| F | | | | | | | |
| F♯ (G♭) | | | | | | | |
| G | | | | | | | |
| A♭ (G♯) | | | | | | | |
| A | | | | | | | |
| B♭ (A♯) | * | | | | | | |
| B | * | | | | | | |

# Percussion Instrument List / Lista de instrumentos de percusión

- PERCUSSION (tone 99) assigns 39 percussion sound to the keyboard as illustrated below. The sound assigned to each key are indicated above the keyboard.
- PERCUSSION (sonido 99) asigna 39 sonidos de percusión al teclado como se ilustra debajo. Los sonidos asignados a cada tecla se indican sobre el teclado.



* No sound is produced when the keys in this range are pressed.

* Cuando se presionan las teclas en esta gama no se produce ningún sonido.

| | | |
|---|---|---|
| BASS DRUM | CRASH CYMBAL 1 | MUTE HIGH CONGA |
| SIDE STICK | HIGH TOM 1 | OPEN HIGH CONGA |
| ACOUSTIC SNARE | RIDE CYMBAL 1 | LOW CONGA |
| HAND CLAP | CHINESE CYMBAL | HIGH TIMBALE |
| ELECTRIC SNARE | RIDE BELL | LOW TIMBALE |
| LOW TOM 2 | TAMBOURINE | HIGH AGOGO |
| CLOSED HI-HAT | SPLASH CYMBAL | LOW AGOGO |
| LOW TOM 1 | COWBELL | CABASA |
| PEDAL HI-HAT | CRASH CYMBAL 2 | MARACAS |
| MID TOM 2 | CLAVES | VOICE BASS DRUM |
| OPEN HI-HAT | RIDE CYMBAL 2 | VOICE SNARE |
| MID TOM 1 | HIGH BONGO | VOICE CLOSED HI-HAT |
| HIGH TOM 2 | LOW BONGO | VOICE OPEN HI-HAT |

# Song List / Lista de canciones

## SONG BANK / BANCO DE CANCIONES

| | |
|---|---|
| 00 | TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR |
| 01 | GRANDFATHER'S CLOCK |
| 02 | WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN |
| 03 | WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS |
| 04 | JINGLE BELLS |
| 05 | SILENT NIGHT |
| 06 | O CHRISTMAS TREE |
| 07 | GREENSLEEVES |
| 08 | AMAZING GRACE |
| 09 | AULD LANG SYNE |
| 10 | ACH DU LIEBER AUGUSTIN |
| 11 | LONDON BRIDGE |
| 12 | J'AI PERDU LE DO DE MA CLARINETTE |
| 13 | SUR LE PONT D'AVIGNON |
| 14 | I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD |
| 15 | LITTLE BROWN JUG |
| 16 | LONG LONG AGO |
| 17 | SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW |
| 18 | UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE |
| 19 | SUMM SUMM SUMM |
| 20 | DANNY BOY |
| 21 | MY DARLING CLEMENTINE |
| 22 | HOUSE OF THE RISING SUN |
| 23 | AURA LEE |
| 24 | WHEN JOHNNY COMES MARCHING HOME |
| 25 | SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME) |
| 26 | YANKEE DOODLE |
| 27 | HOME ON THE RANGE |
| 28 | OH! SUSANNA |
| 29 | BEAUTIFUL DREAMER |
| 30 | TURKEY IN THE STRAW |
| 31 | ALOHA OE |
| 32 | JAMAICA FAREWELL |
| 33 | LA CUCARACHA |
| 34 | LA PALOMA |
| 35 | TROIKA |
| 36 | SZLA DZIEWECZKA |
| 37 | WALTZING MATILDA |
| 38 | AJO MAMMA |
| 39 | RASA SAYANG |
| 40 | ODE TO JOY |
| 41 | BRIDAL MARCH FROM "LOHENGRIN" |
| 42 | AIR FROM "SUITE no.3" |
| 43 | SCENE FROM "SWAN LAKE" |
| 44 | MARCH FROM "THE NUTCRACKER" |
| 45 | TRIUMPHAL MARCH FROM "AIDA" |
| 46 | TOY SYMPHONY |
| 47 | SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK" |
| 48 | CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN" |
| 49 | SPRING FROM "THE FOUR SEASONS" |

This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO®

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

O MA1207-D Printed in China
CTK240/245ES1C